

## СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Узбекистан  
и Правительством Кыргызской Республики  
о сотрудничестве в области стандартизации,  
метрологии и сертификации

25 декабря 1996 года

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Кыргызской Республики, далее именуемые Сторонами,

учитывая роль стандартизации, метрологии и сертификации в устранении технических барьеров в экономических, торговых и других отношениях;

понимая их значение в деле обеспечения безопасности жизни и здоровья человека, а также охраны окружающей среды;

заинтересованные в тесном техническом сотрудничестве, договорились о нижеследующем:

### Статья 1

Стороны, обладая полной самостоятельностью в формировании и функционировании национальных систем стандартизации, метрологии и сертификации:

взаимно признают государственные системы стандартизации, системы обеспечения единства измерений и национальные системы сертификации и при их совершенствовании будут стремиться к максимальной гармонизации;

признают национальные эталоны единиц физических величин, допускают их взаимное использование в режиме наибольшего благоприятствования;

взаимно признают Государственные реестры средств измерений, стандартные образцы состава и свойств веществ и материалов, результаты испытаний и утверждения типа, метрологической аттестации, поверки и калибровки средств измерений;

признают аккредитованные в государствах испытательные, поверочные, калибровочные и измерительные лаборатории (центры), органы сертификации, сертификаты и знаки соответствия на взаимопоставляемую продукцию и средства измерений.

### Статья 2

Стороны могут применять, при необходимости государственные стандарты Республики Узбекистан на территории Кыргызской Республики и, соответственно, государственные стандарты Кыргызской Республики на территории Республики Узбекистан.

### Статья 3

Стороны взаимно предоставляют информацию, нормативную

документацию (указатели, стандарты, технические условия и другие нормативные документы по стандартизации, метрологии и сертификации) бесплатно.

#### Статья 4

Координация работ, предусмотренных данным соглашением и их реализация возлагается:

в Республике Узбекистан - на Узбекский государственный центр стандартизации, метрологии и сертификации при Кабинете Министров Республики Узбекистан;

в Кыргызской Республике - на Государственную инспекцию по стандартизации и метрологии при Правительстве Кыргызской Республики.

#### Статья 5

Стороны будут оказывать поддержку друг другу в участии или вступлении в те международные организации, членом которых является одна из Сторон.

#### Статья 6

Стороны обеспечат конфиденциальность получаемой документации и информации о работах, проводимых в рамках настоящего Соглашения, и о достигнутых научно-технических результатах, если передающим органом будет оговорено, что они имеют конфиденциальный характер.

#### Статья 7

Научно-техническая информация, получаемая одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть свободно использована ею, если другая Сторона не предупредила об её конфиденциальности. Эта информация может быть передана третьему государству только при условии согласия Стороны, её представившей.

#### Статья 8

Стороны будут взаимодействовать в подготовке и повышении квалификации кадров, обмене специалистов, содействовать установлению прямых связей между предприятиями, предпринимателями, общественными организациями по организации работ по подготовке нормативно-технической документации, учебных пособий, методических документов в области стандартизации, метрологии и сертификации и создавать благоприятные условия для этого взаимодействия.

#### Статья 9

Положения настоящего Соглашения, в случае необходимости конкретизируются дополнительными соглашениями и протоколами, заключаемыми между Узбекским государственным центром стандартизации,

метрологии и сертификации при Кабинете Министров Республики Узбекистан и Государственной инспекцией по стандартизации и метрологии при Правительстве Кыргызской Республики.

#### Статья 10

Споры между Сторонами относительно толкования настоящего Соглашения будут решаться путем взаимных консультаций и переговоров на разных уровнях.

#### Статья 11

Настоящее Соглашение не затрагивает действия других соглашений в области стандартизации, метрологии и сертификации, заключенных ранее Сторонами с третьими странами.

#### Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания. Настоящее Соглашение заключается сроком на 10 лет и будет продлеваться автоматически на последующие десятилетние периоды до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменном виде другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Ташкенте "25" декабря 1996 года в двух экземплярах, каждый на узбекском, кыргызском и русском, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

За Правительство  
Республики Узбекистан

За Правительство  
Кыргызской Республики